



EN
PL
DE
ES
CZ
SK
RO
HU
BG
RU



COUGAR

User Manual

FEATURES

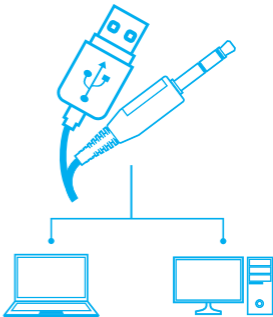
- High-quality sound
- Modern design
- High-quality build
- Line-In volume control

INSTALLATION

- Connect the device to the minijack port and USB

SPECIFICATION

- | | |
|-------------------------------------|----------------|
| • Power Output | 6 W |
| • Speaker diameter | 40 mm |
| • Frequency response | 80 - 20 000 Hz |
| • Impedance | 4 Ω |
| • Cable length between each speaker | 0,9 m |
| • Cable length | 1,5 m |



PACKAGE CONTENT REQUIREMENTS

- | | |
|----------------------------|--|
| • Natec Cougar speakers | • PC or compatible device with a minijack port and USB |
| • Quick installation guide | • Windows® XP/Vista/7/8/10 |

WARRANTY

- 2 years limited manufacturer warranty

SAFETY INFORMATION

- Use as intended.
- Non-authorized repairs or disassembly voids the warranty and may damage the product.
- Dropping or hitting the device may lead to device being damaged, scratched or flawed in other way.
- Do not use the product in low and high temperatures, strong magnetic fields and damp or dusty surroundings.
- Improper usage may break the device.
- Slots and openings in the case are provided for ventilation and should not be obscured. Blocking the vents can cause overheating of the device.

GENERAL

- The safe product, conforming to the EU requirements.
- The product is made in accordance with RoHS European standard.
- The WEEE symbol (the crossed-out wheeled bin) using indicates that this product in not home waste. Appropriate waste management aids in avoiding consequences which are harmful for people and environment and result from dangerous materials used in the device, as well as improper storage and processing. Segregated household waste collection aids recycle materials and components of which the device was made. In order to get detailed information about recycling this product please contact your retailer or a local authority.



GLÓWNE CECHY

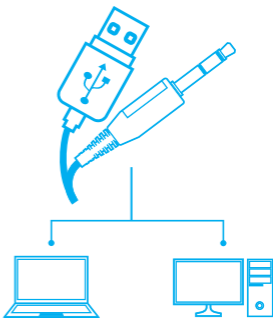
- Wysoka jakość dźwięku
- Nowoczesny wygląd
- Wysoka jakość wykonania
- Regulacja głośności na przewodzie

INSTALACJA

- Podłącz urządzenie do portu minijack oraz USB

SPECYFIKACJA

- | | |
|-----------------------------------|----------------|
| • Moc głośników | 6 W |
| • Średnica głośnika | 40 mm |
| • Pasmo przenoszenia | 80 - 20 000 Hz |
| • Impedancja | 4 Ω |
| • Długość kabla między głośnikami | 0,9 m |
| • Długość kabla | 1,5 m |



ZAWARTOŚĆ

- Głośniki Natec Cougar
- Skrócona instrukcja

WYMAGANIA

- PC lub urządzenie kompatybilne z portem minijack i USB
- Windows® XP/Vista/7/8/10

GWARANCJA

- 2 lata gwarancji producenta

BEZPIECZEŃSTWO

- Używać zgodnie z przeznaczeniem.
- Nieautoryzowane naprawy lub demontaż unieważniają gwarancję i mogą spowodować uszkodzenie produktu.
- Upuszczenie lub uderzenie urządzenia może doprowadzić do jego uszkodzenia, zarysowania lub spowodowania usterek w inny sposób.
- Nie należy używać urządzenia w niskich i wysokich temperaturach, silnym polu magnetycznym oraz w otoczeniu wilgotnym lub zapyłonym.
- Niewłaściwe użytkowanie może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.
- Szczeliny i otwory w obudowie są otworami wentylacyjnymi i nie należy ich zasłaniać. Zablokowanie otworów wentylacyjnych może spowodować przegrzanie urządzenia.

OGÓLNE

- Produkt bezpieczny, zgodny z wymaganiami UE.
- Produkt wyprodukowany zgodnie z europejską normą RoHS.
- Użycie symbolu WEEE (przekreślony kosz) oznacza, że niniejszy produkt nie może być traktowany jako odpad domowy. Prawidłowa utylizacja zużytego sprzętu pozwala uniknąć zagrożeń dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego, wynikających z możliwej obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych, a także niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu. Zbiórka selektywna pozwala także na odzyskiwanie materiałów i komponentów, z których wyprodukowane było urządzenie. W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących recyklingu niniejszego produktu należy skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonano zakupu, lub organem władzy lokalnej.



RoHS



HAUPTMERKMALE

- Hochwertiger Klang
- Klassisches design
- Hohe Verarbeitungsqualität
- Lautstärkeregler am Kabel

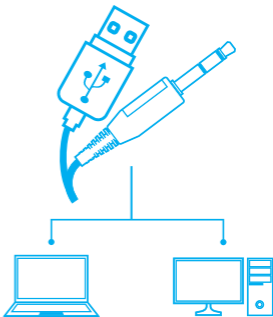
DE

INSTALLATION

- Schließen Sie das Gerät an den Minijack-Port und den USB-Port

SPEZIFIKATION

- | | |
|---|----------------|
| • Leistung von Lautsprechern | 6 W |
| • Lautsprecher Durchmesser | 40 mm |
| • Frequenzgang | 80 - 20 000 Hz |
| • Impedanz | 4 Ω |
| • Die Kabellänge zwischen den Lautsprechern beträgt | 0,9 m |
| • Kabellänge | 1,5 m |



PAKET-INHALT

- Natec Cougar Lautsprecher
- Kurzanleitung

ANFORDERUNGEN

- PC oder Gerät, das mit der Mini-Buchse und dem USB-Anschluss kompatibel ist
- Windows® XP/Vista/7/8/10

GARANTIE

- 2 Jahre begrenzte Herstellergarantie

SICHERHEITSMITTEILUNG

- Gebrauchsanweisung verwenden.
- Nicht autorisierte Reparaturen oder nehmen Sie das Gerät in Stücke machen die Garantie nichtig und kann das.
- Produkt beschädigt werden.
- Vermeiden Sie, um mit einem harten Gegenstand getroffen oder Reibung, sonst wird es führen zu Oberflächen oder andere Hardware-Schäden zu mahlen.
- Das Produkt in niedrige und hohe Temperaturen, darf nicht in starken Magnetfeldern und in der feuchten oder staubigen Atmosphäre.
- Lassen Sie nicht fallen, klopfen oder eine Erschütterung des Gerätes. Eine grobe Behandlung kann es zu brechen.

ALLGEMEINE

- Diese Produkt ist auf Übereinstimmung mit den Anforderungen einer EU-Richtlinie.
- Diese Produkt wird in Übereinstimmung mit der RoHS Direktive hergestellt.
- Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Produkt nicht mit dem unsortierten Hausmüll entsorgt werden darf. Die ordnungsgemäße Behandlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten trägt dazu bei, dass die für Mensch und Umwelt gefährliche Substanzen, sowie durch nicht ordnungsgemäße Lagerung und Weiterverarbeitung der Altgeräte entstehen, vermieden werden. Selektive Sammlung beiträgt dazu, das die Materialien und Komponenten, aus denen das Gerät hergestellt wurde, recycelt werden können. Die separate Sammlung und Verwertung alter Elektrogeräte verhindert, dass darin enthaltene Stoffe die Gesundheit des Menschen und die Umwelt gefährden.



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Sonido de alta calidad
- Diseño moderno
- Alta calidad de fabricación
- Ajuste de volumen sobre el cable

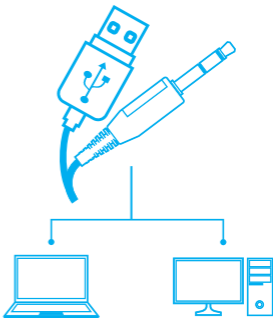
ES

INSTALACIÓN

- Conecte el dispositivo al puerto minijack + USB

ESPECIFICACIÓN

- | | |
|--|----------------|
| • Potencia de los altavoces | 6 W |
| • Diámetro del altavoz | 40 mm |
| • Ancho de banda | 80 - 20 000 Hz |
| • Impedancia de los altavoces | 4 Ω |
| • Longitud del cable entre los altavoces | 0,9 m |
| • Longitud del cable | 1,5 m |



CONTENIDO

- Altavoces Natec Cougar
- Guía de consulta rápida

REQUISITOS

- PC u otro dispositivo compatible con un puerto minijack y USB
- Windows® XP/Vista/7/8/10

GARANTÍA

- 2 años de garantía del fabricante

SEGURIDAD

- Utilizar de acuerdo con el uso previsto.
- Cualquier intento no autorizado de desmontar el dispositivo puede dañar el producto y anular la garantía.
- Los golpes y caídas pueden causar daños en el dispositivo, arañazos en la carcasa u otros fallos del producto.
- No utilice el producto en un entorno demasiado caliente, frío, polvoriento o húmedo.
- El uso inadecuado puede resultar en daños al dispositivo.
- Las ranuras y aberturas de la carcasa son aberturas de ventilación y no deben taparse.
- El bloqueo de las aberturas de ventilación puede causar el sobrecalentamiento del dispositivo.

GENERALIDADES

- Producto seguro, conforme a los requisitos de la UE.
- Producto fabricado de acuerdo con la norma europea RoHS.
- El símbolo WEEE (cubo de basura tachado) indica que el presente producto no se puede tratar como basura doméstica. La eliminación adecuada de los residuos de aparatos evita los riesgos para la salud humana y el medio ambiente derivados de la posible presencia de sustancias, mezclas y componentes peligrosos en los aparatos, así como del almacenamiento y procesamiento inadecuados de dichos aparatos. La recogida selectiva permite recuperar los materiales y componentes utilizados para fabricar el dispositivo. Para más detalles sobre el reciclaje del presente dispositivo, póngase en contacto con el distribuidor o con las autoridades locales competentes.



VLASTNOSTI

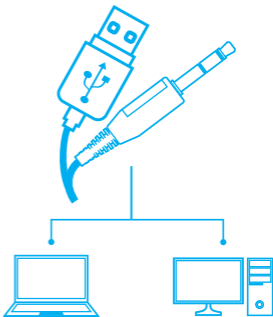
- Vysoce kvalitní zvuk
- Moderní vzhled
- Vysoká kvalita zpracování
- Nastavení hlasitosti vstupu

INSTALACE

- Připojte zařízení k portu minijack a portu USB

SPECIFIKACE

- | | |
|-------------------------------------|----------------|
| • Výkon | 6 W |
| • Průměr reproduktoru | 40 mm |
| • Frekvenční odezva | 80 - 20 000 Hz |
| • Impedance | 4 Ω |
| • Délka kabelu mezi reproduktory je | 0,9 m |
| • Délka kabelu | 1,5 m |



OBSAH BALENÍ

- Reproduktory Natec Cougar
- Strucny navod k obluze

POZADAVKY

- PC nebo zařízení kompatibilní s porty minijack a USB portom
- Windows® XP/Vista/7/8/10

ZARUCNI DOBA

- 2 roky limitovana zaruka producenta

BEZPEČNOST

- Používejte podle návodu.
- Neautorizované pokusy otevření zařízení vedou ke ztrátě záruky, nebo poškození výrobku.
- Pád, nebo úder může způsobit poškození a poškrábání zařízení, nebo jinou závadu výrobku.
- Nepoužívejte zařízení v horkém, studeném, prašném, nebo vlhkém prostředí.
- Nesprávné používání tohoto zařízení je může zničit.
- Spáry a otvory v pouzdru slouží k chlazení a neměly by být zakryté. Zablokování větracích otvorů může způsobit přehřátí zařízení.

OBEČNÉ

- Bezpečný výrobek splňující požadavky EU.
- Zařízení je vyrobené v souladu s evropskou normou RoHS.
- Použití symbolu WEEE (škrtnutý koš) znamená, že s tímto výrobkem nelze nakládat jak s domácím odpadem. Správnou likvidaci výrobku pomáháte předcházet škodlivým následkům, které mohou mít nebezpečný vliv na lidi a životní prostředí, z možné přítomnosti nebezpečných látek, směsí, nebo komponentů, jakož i nesprávné skladování a zpracování takového výrobku. Tříděný sběr odpadu pomáhá recyklovat materiály a součásti, ze kterých bylo zařízení vyrobeno. Podrobné informace o recyklaci tohoto výrobku Vám poskytne prodejce, nebo místní orgány státní správy.



VLASNOSTI

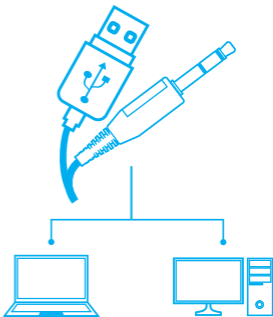
- Vysokokvalitný zvuk
- Moderný vzhľad
- Vysoká kvalita spracovania
- Nastavenie hlasitosti vstupu

INŠTALÁCIA

- Pripojte zariadenie k portu minijack a portu USB

ŠPECIFIKÁCIA

- | | |
|--------------------------------------|----------------|
| • Napájanie | 6 W |
| • Priemer reproduktorov | 40 mm |
| • Frekvenčná odozva | 80 - 20 000 Hz |
| • Impedancia | 4 Ω |
| • Dĺžka kábla medzi reproduktormi je | 0,9 m |
| • Dĺžka kábla | 1,5 m |



OBSAH BALENIA

- Hemé reproduktory Natec Cougar
- Stručný návod na obsluhu

POŽIADAVKY

- PC alebo kompatibilné zariadenie s konektorom minijack a USB portom
- Windows® XP/Vista/ 7/8/10

ZÁRUČNÁ DOBA

- 2 roky limitovaná záruka producenta

BEZPEČNOSŤ

- Používajte podľa návodu.
- Neautorizované pokusy otvorenia zariadenia vedú ku strate záruky, alebo poškodeniu výrobku.
- Pád, alebo úder môže spôsobiť poškodenie a poškrabanie zariadenia, alebo inú závalu výrobku.
- Nepoužívajte zariadenie v horúcom, studenom, prašnom, alebo vlhkom prostredí.
- Nesprávne používanie tohto zariadenia je môže zničiť.
- Škáry a otvory v púzdre slúžia na chladenie a nemali by byť zakryté. Zablokovanie vetracích otvorov môže spôsobiť prehriatie zariadenia.

VŠEOBECNÉ

- Bezpečný výrobok spĺňajúci požiadavky EÚ.
- Zariadenie je vyrobené v súlade s európskou normou RoHS.
- Použitie symbolu WEEE (škrtnutý kôš) znamená, že s týmto výrobkom nemožno nakladať ako s domácim odpadom. Správnu likvidáciu výrobku pomáhate predchádzať škodlivým následkom, ktoré môžu mať nebezpečný vplyv na ľudí a životné prostredie, z nožnej prítomnosti nebezpečných látok, zmesí, alebo komponentov, ako aj nesprávne skladovanie a spracovanie takéhoto výrobku. Triedený zber odpadu pomáha recyklovať materiály a komponenty, z ktorých boli tieto zariadenia vyrobené. Podrobné informácie o recyklácii tohto výrobku Vám poskytne predajca, alebo miestne orgány štátnej správy.



CARACTERISTICI PRINCIPALE

- Sunet de calitate inalta
- Aspect modern
- Constructie de calitate
- Control pentru volum plasat pe cablu

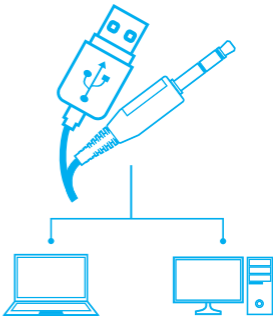
RO

INSTALARE

- Conectati dispozitivul la portul minijack si la portul USB

SPECIFICATII

- | | |
|--------------------------------------|----------------|
| • Putere difuzoare | 6 W |
| • Diametru difuzor | 40 mm |
| • Raspuns in frecventa | 80 - 20 000 Hz |
| • Impedanta | 4 Ω |
| • Lungimea cablului dintre difuzoare | 0,9 m |
| • Lungime cablu | 1,5 m |



CONTINUT

- Boxe Natec Cougar
- Ghid rapid

CERINTE DE SISTEM

- PC sau dispozitiv compatibil cu minijack si port USB
- Windows® XP/Vista/7/8/10

GARANTIE

- 2 ani cu raspundere limitata

SIGURANTA IN UTILIZARE

- Pastrati echipamentul uscat.
- Precipitatiile, umiditatea si toate tipurile de lichide sau condensul pot contine minerale ce corodeaza circuitele electronice.
- Nu folositi si nu depozitati echipamentul in zone prafuite sau murdare. Nu depozitati echipamentul in conditii de temperaturi inalte (acestea il pot deteriora).
- Nu depozitati echipamentul in conditii de temperaturi scazute (cand acesta revine la temperatura normala, in interiorul lui se poate forma condens care poate duce la deteriorarea echipamentului).
- Nu scapati, loviti sau scuturati echipamentul (utilizarea brutala poate duce la spargerea sa).

GENERAL

- Produsul este unul sigur, conform cu cerintele UE.
- Acest produs este fabricat in concordanta cu standardul european RoHS.
- Utilizarea simbolului WEEE (pubela taiata cu un X) indica faptul ca acest produs nu este deșeu menajer. Cand reciclati deșeurile in mod corespunzator protejati mediul inconjurator. Colectarea separata a echipamentului folosit ajuta la eliminarea efectelor daunatoare pentru sanatatea umana, cauzate de depozitarea si prelucrarea necorespunzatoare a acestor echipamente. Colectarea separata ajuta de asemenea, la recuperarea materialelor si componentelor scoase din uz pentru productia dispozitivului in cauza. Pentru informatii detaliate privind reciclarea acestui produs va rugam sa contactati vanzatorul sau autoritatile locale.



FŐBB JELLEMZŐK

- Magas hangminőség
- Modern külső
- Magas minőségű kivitelezés
- Hangerőszabályozó a kábelen

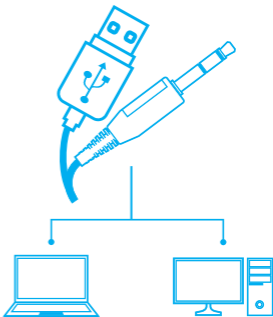
HU

TELEPÍTÉS

- Csatlakoztasd a készüléket a számítógép minijack + USB

SPECIFIKÁCIÓ

- | | |
|--------------------------------------|----------------|
| • Hangszórók teljesítménye | 6 W |
| • Hangszóró átmérője | 40 mm |
| • Sávszélesség | 80 - 20 000 Hz |
| • Hangszórók impedanciája | 4 Ω |
| • Kábelhosszúság a hangszórók között | 0,9 m |
| • Kábelhosszúság | 1,5 m |



TARTALOM

- Natec Cougar hangszórók
- Rövid útmutató

KÖVETELMÉNYEK

- PC vagy kompatibilis eszköz minijack porttal és USB
- Windows® XP/Vista/7/8/10

GARANCIA

- 2 év gyártói garancia

BIZTONSÁG

- Rendeltetésszerűen kell használni.
- Az eszköz engedély nélküli szétszedési kísérlete a garancia elvesztéséhez vezet, és a kárt tehet a termékben.
- Az eszköz leesése vagy ütődése kárt tehet az eszközben, megkarcolhatja a burkolatot, vagy a termék meghibásodását eredményezheti.
- A terméket nem szabad a terméket forró, hideg, poros vagy nedves környezetben használni.
- A nem megfelelő használat árthat a készüléknek.
- A burkolaton lévő rések és nyílások szellőzőnyílások, szabadon kell őket tartani.
- A szellőzőnyílások elzárása a készülék túlmelegedését okozhatja.

ÁLTALÁNOS

- A termék biztonságos, megfelel az európai uniós követelményeknek.
- A termék megfelel az RoHS szabványnak.
- A WEEE jelölés (áthúzott kuka) használata azt jelöli, hogy az adott termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Az elavult eszköz megfelelő ártalmatlanítása által elkerülhető az emberi egészségnek és a környezetnek a veszélyeztetése, amit a készülékben előforduló veszélyes anyagok, keverékek vagy alkatrészek okozhatnak, továbbá kiküszöböli a készülék nem megfelelő tárolását és kezelését. A szelektív gyűjtés lehetővé teszi azoknak az anyagoknak és alkatrészeknek a visszanyerését, amelyekből a készülék készült. A termék újrahasznosításával kapcsolatban részletes tájékoztatásért keresd fel a kiskereskedelmi értékesítési pontot, ahol a terméket vetted, vagy a helyi hatóságot!



RoHS



ХАРАКТЕРИСТИКИ

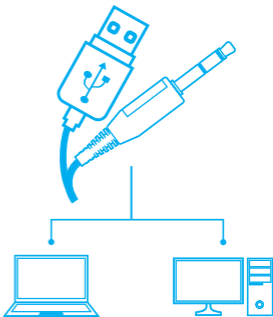
- Високо качество на звука
- Модерен дизайн
- Високо качество на сглобяване
- Линейно регулиране на силата на звука

ИНСТАЛАЦИЯ

- Свържете устройството към мини жак + USB

СПЕЦИФИКАЦИЯ

- | | |
|---|----------------|
| • Изходна мощност | 6 W |
| • Диаметър на високоговорителя | 40 mm |
| • Честотна характеристика | 80 - 20 000 Hz |
| • Импеданс | 4 Ω |
| • Дължина на кабела между всеки говорител | 0,9 m |
| • Дължина на кабела | 1,5 m |



СЪДЪРЖАНИЕ НА КУТИЯТА

- Кompatърни високоговорители Natec Cougar
- Кратка инструкция за инсталация

ИЗИСКВАНИЯ

- PC или съвместимо устройство с мини жак порт și USB
- Windows® XP/Vista/7/8/10

ГАРАНЦИЯ

- 2 г. гаранция от производителя

ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Използвайте по предназначение.
- Неправомерни ремонти или вземане на отделни части от устройството прави гаранцията невалидна и може да причини повреда на продукта.
- Избягвайте да удяте или търкате с твърд предмет, в противен случай това ще доведе до изтъкване на повърхността или други хардуерни повреди.
- Не използвайте продукта при ниски и високи температури, в силни магнитни полета и във влажна или прашна среда.
- Не изпускате, не чукайте и не разклащайте устройството. Груба работа може да го повреди.

Прорезите и отворите в корпуса са предвидени за вентилация и не трябва да бъдат запушвани. Блокирането на отворите може да причини прегряване на устройството.

ОБЩИ УСЛОВИЯ

- Безопасен продукт, съобразен с изискванията на ЕС.
- Продуктът е произведен в съответствие със Европейския RoHS стандарт.
- Символът на WEEE (зачертана с кръст кофа за блокъл), показва, че този продукт не е домашен отпадък. С подходящи средства за управление на отпадъците се избягват на последиците, които са вредни за хората и околната среда и са резултат от опасни материали, използвани в устройството, както и неправилно съхранение и обработка. Защитете околната среда, като рециклирате опасни отпадъци подходящо. За да получите подробна информация за рециклиране на този продукт, моля, свържете се с вашия търговец или местна власт.



ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Высококачественный звук
- Современный дизайн
- Высокое качество изготовления
- Регулятор громкости на проводе

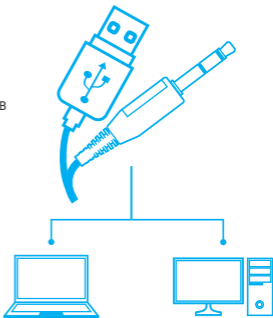
RU

УСТАНОВКА

- Подключите устройство к порту 3.5 мм (minijack) и порту USB

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Мощность динамиков 6 W
- Диаметр динамика 40 mm
- Частота 80 - 20 000 Hz
- Сопротивление 4 Ω
- Длина кабеля между динамиками 0,9 m
- Длина кабеля 1,5 m



КОМПЛЕКТАЦИЯ

- Динамики Nates Cougar
- Краткое руководство

СИСТЕМНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ

- ПК или устройство, совместимое с разъёмом 3.5 мм (minijack) и портом USB
- Windows® XP/Vista/7/8/10

ГАРАНТИЯ

- 2 года ограниченной гарантии изготовителя

БЕЗОПАСНОСТЬ

- Используйте устройство только по назначению.
- Неавторизованные попытки разборки устройства могут привести к аннулированию гарантии, а так же повреждению продукта.
- Выпадение или удар может привести к поломке, царапинам, или же иным повреждениям продукта.
- Не используйте продукт в горячей, холодной, запылённой или влажной среде.
- Разъёмы и отверстия в корпусе устройства предназначены для вентиляции и не должны быть закрыты. Блокировка вентиляционных отверстий может привести к перегреву устройства.

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- Продукт безопасен, соответствует требованиям ЕС и ТС.
- Продукт изготовлен согласно европейской норме RoHS.
- Использование символа WEEE (перечёркнутый мусорный бак) обозначает то, что продукт не может рассматриваться в качестве бытовых отходов. Для получения более подробной информации относительно переработки продукта, обратитесь в розничный пункт продажи, в котором вы купили данный продукт или же с локальным органом власти.



RoHS



WWW.**NATEC-ZONE**.COM



Visit our
website